

ZIŅOJUMS

par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras 2011. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildēm

(2012/C 388/10)

IEVADS

1. Eiropas Aviācijas drošības aģentūru (turpmāk tekstā — "Aģentūra"), kura atrodas Ķelnē, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1592/2002⁽¹⁾. Aģentūras uzdevums ir nodrošināt augstu civilās aviācijas drošību un tās pienācīgu attīstību, kā arī izstrādāt sertifikācijas specifikācijas un sertificēt aeronavigācijas ražojumus⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiešās pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 287. pantu Palāta revidēja Aģentūras gada pārskatus⁽³⁾, kuri ietver finanšu pārskatus⁽⁴⁾ un budžeta izpildes pārskatus⁽⁵⁾ par 2011. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Būdam Aģentūras kredītrikotājs, direktors izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju ietvaros⁽⁶⁾. Direktors atbild par to, lai viņa vadītajā

iestādē būtu izveidota tāda organizatoriskā struktūra un iekšējās vadības un kontroles sistēmas un procedūras⁽⁷⁾, kas ļautu sagatavot galīgos pārskatus⁽⁸⁾ bez būtiskām neatbilstībām krāpšanas vai kļūdas dēļ un nodrošinātu, lai šiem pārskatiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei⁽⁹⁾ sagatavot deklarāciju par Aģentūras gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

6. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav būtisku neatbilstību un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

7. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Procedūras izraugās revidents, pamatojoties uz profesionālo spriedumu, tostarp uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir būtiskas neatbilstības vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, revidents, novērtējot minēto risku, ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, un pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

⁽¹⁾ OJ L 240, 7.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Gada pārskatiem pievieno pārskatu par budžeta un finanšu pārvaldību attiecīgajā gadā, kurā sniedz sīkāku informāciju par budžeta izpildi un pārvaldību.

⁽⁴⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁵⁾ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatu par budžeta izpildes rezultātu un tā pielikumu.

⁽⁶⁾ Komisijas Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 33. pants (OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.).

⁽⁷⁾ Regulas (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 38. pants.

⁽⁸⁾ Noteikumi par aģentūru pārskatu un uzskaites izklāstu ir paredzēti VII sadaļas 1. un 2. nodaļā Regulā (EK, Euratom) Nr. 2343/2002, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 652/2008 (OV L 181, 10.7.2008., 23. lpp.). Minētās regulas noteikumi ir pilnībā iekļauti Aģentūras finanšu noteikumos.

⁽⁹⁾ Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 185. panta 2. punkts (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.).

8. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu turpmāk sniegtos atzinumus.

Atzinums par pārskatu ticamību

9. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati⁽¹⁰⁾ visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2011. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmu minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi⁽¹¹⁾.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

10. Palāta uzskata, ka Aģentūras 2011. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

11. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA UN FINANŠU PĀRVALDĪBU

12. Tā kā 2010. gada jūnijā tika samazināts Vācijas koeficients, Aģentūras budžeta I sadaļā ("Personāla izdevumi") radās ievērojams pārpalikums 2011. gada apropriācijās. Aptuveni 3 miljonus EUR (7 % apropriāciju) pārvietoja no I sadaļas uz dažādām pozīcijām III sadaļā ("Pamatdarbības izdevumi"), lai gan tiem bija zemi izpildes rādītāji attiecībā uz maksājumiem⁽¹²⁾. Saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem šie ievērojamie pārvietojumi no pozīcijas uz pozīciju, kuri nopietni izmainīja budžeta struktūru, netika iesniegti apstiprināšanai Aģentūras Valdē⁽¹³⁾. Šāds stāvoklis ir pretrunā budžeta specifiskācijas principam.

⁽¹⁰⁾ Galīgos gada pārskatus sagatavoja 2012. gada 29. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2012. gada 2. jūlijā. Šos pārskatus konsolidē ar Komisijas pārskatiem un publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī" līdz nākamā gada 15. novembrim. Pārskati ir pieejami tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> vai <http://www.easa.europa.eu/>.

⁽¹¹⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja tajos vajadzīgā standarta nav, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS) / starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

⁽¹²⁾ 3 200. budžeta pozīciju ("Biznesa lietojumprogrammu izstrāde") palielināja par 37 % līdz 3,5 miljoniem EUR, 3 600. budžeta pozīciju ("Normatīvo aktu izstrāde") palielināja par 87 % līdz 1,4 miljoniem EUR, 3 601. budžeta pozīciju ("Starptautiskā sadarbība") palielināja par 123 % līdz EUR 778 000 un 3 03. budžeta pozīciju ("Pētniecība") palielināja par 550 % līdz 1,3 miljoniem EUR.

⁽¹³⁾ Saskaņā ar Aģentūras un arī ar vispārējās Finanšu regulas noteikumiem Valdei apstiprināšanai jāiesniedz tikai tādi pārvietojumi, kas pārsniedz 10 % no apropriācijām. Tomēr atšķirībā no ES vispārējās Finanšu regulas saskaņā ar Aģentūras finanšu noteikumiem pārvietojumi var būt lielāki par 30 % no apropriācijām budžeta pozīcijās, uz kurām pārvieto līdzekļus.

13. Pārvietojums palielināja III sadaļas apropriācijas līdz 13,7 miljoniem EUR. Tomēr gada beigās 7,8 miljonus EUR pārnesa uz 2012. gadu. Tas ir pretrunā budžeta gada pārskata principam.

KOMENTĀRI PAR AĢENTŪRAS PĀRRAUDZĪBAS UN KONTROLES SISTĒMU GALVENAJIEM KONTROLES MEHĀNISMIEM

14. Aģentūrai ir jāuzlabo pamatlīdzekļu pārvaldība. Tos uzskaita divās dažādās sistēmās, kuras var saskaņot tikai manuāli. Ir jāuzlabo inventarizācijas rezultātu apkopošana un ziņošana par tiem. Aplēses par Aģentūrā radīto pamatlīdzekļu projektu izmaksām nebija pienācīgas, un novirzes netika uzraudzītas. Nebija ņemtas vērā visas iekšējās personāla izmaksas, un ārējo izmaksu dokumentēšana nebija pietiekama.

15. Aģentūras kontā vienā bankā 2011. gada beigās bija uzkrāti 55 miljoni EUR (2010. gadā — 49 miljoni EUR). Nav ieviesta finanšu līdzekļu pārvaldības politika, lai ierobežotu šo risku un gūtu pienācīgu atdevi no ieguldījumiem.

CITI KOMENTĀRI

16. Palāta konstatēja, ka ir turpmāk jāuzlabo personāla atlases procedūru pārredzamība. Nav pierādījumu tam, ka pirms pieteikumu izskatīšanas Aģentūra būtu izstrādājusi jautājumus rakstiskajiem pārbaudījumiem un intervijām, noteikusi maksimālo kandidātu skaitu vai definējusi obligātos kritērijus iekļaušanai rezerves sarakstā.

17. Saskaņā ar Aģentūras pašreizējā telpu īres līguma noteikumiem termiņa beigās telpas ir jānodod tādā stāvoklī, kādā tās bija īres termiņa sākumā. Aģentūra savā uzskaitē ir izveidojusi 1 miliona EUR rezervi, pamatojoties uz aplēsēm par nolietojuma izmaksām. Taču saskaņā ar izīrētāja aplēsēm tās ir 4 miljoni EUR. Aģentūrai ir jāsaņem neatkarīgs ārējs novērtējums par nolietojuma izmaksām un tās attiecīgi jāatspoguļo savā uzskaitē.

18. Palāta veica revīziju, kuras mērķis bija novērtēt interešu konflikta pārvaldības politiku un procedūras četrās ES aģentūrās, tostarp Eiropas Aviācijas drošības aģentūrā. Šis revīzijas rezultāti ir atspoguļoti atsevišķā dokumentā (Īpašais ziņojums Nr. 15/2012).

Šo ziņojumu 2012. gada 5. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Louis GALEA*.

*Revīzijas palātas vārdā –
priekšsēdētājs*
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PIELIKUMS

Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (Ķelne)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. pants)</p>	<p>Eiropas Parlaments un Padome saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru var pieņemt attiecīgus noteikumus par jūras transportu un gaisa transportu. Tie pieņem lēmumu pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju.</p>
<p>Aģentūras kompetence</p> <p>Aģentūras kompetence, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 216/2008 ("Pamatregula")</p>	<p>Mērķi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Saglabāt vienādi augstu civilās aviācijas lidojumu drošības līmeni Eiropā un nodrošināt pareizu civilās aviācijas darbību un attīstību attiecībā uz lidojumu drošību. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sniegt Komisijai atzinumus un ieteikumus; — izdot sertifikācijas specifikācijas, tostarp lidojumderīguma normas un attiecīgus līdzekļus atbilstības panākšanai, kā arī norādes par pamatregulas un tās īstenošanas noteikumu piemērošanu; — pieņemt lēmumus par lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, pilotu sertifikāciju, gaisa kuģu ekspluatācijas sertifikāciju, trešo valstu ekspluatantiem, pārbaudēm dalībvalstīs un izmeklēšanām uzņēmumos; — veikt standartizācijas pārbaudes dalībvalstu kompetentajās iestādēs, asociētajās valstīs un valstīs, kas bija pārstāvētas bijušajās Apvienotajās aviācijas iestādēs (šajā gadījumā saskaņā ar darba procedūrām).
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <p>Sastāvs: viens pārstāvis no katras dalībvalsts un viens Komisijas pārstāvis.</p> <p>Uzdevumi: izveidot ieinteresēto personu padomdevēju struktūru.</p> <p>Izpilddirektors</p> <p>Izpilddirektors vada Aģentūru, un viņu ieceļ Valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>Apelācijas padome</p> <p>Apelācijas padome izskata Aģentūras lēmumu pārsūdzības par sertifikāciju, maksām un atlīdzību un veiktajām uzņēmumu pārbaudēm.</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Aģentūrai pieejamie resursi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Galīgais budžets</p> <p>Kopbudžets: 138,7 (137,2) miljoni EUR, tostarp pašu ieņēmumi: 75,2 (73) miljoni EUR (54,2 %)</p> <p>Savienības subsīdija: 34,4 (34,2) miljoni EUR (24,8 %)</p> <p>Ieguldījumi no valstīm, kas nav ES dalībvalstis: 1,7 (1,7) miljoni EUR (1,2 %)</p>

	<p>Piešķirtie ieņēmumi no maksām un atlīdzībām: 24,7 (27,1) miljoni EUR (17,8 %)</p> <p>Citi ieņēmumi: 1,4 (0,6) (1 %)</p> <p>Citas subsīdijas: 1,2 (0,7) (1 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2011. gada 31. decembrī</p> <p>574 (570) pagaidu darbinieki štatu sarakstā</p> <p>573 (523) aizpildītās amata vietas</p> <p>68 (63) pārējās štata vietas, 57 (54) līgumdarbinieki, 11 (8) norīkoti valsts eksperti, 0 (1) īpašais konsultants</p> <p>Kopējais pagaidu darbinieku skaits: 574 ⁽¹⁾ (524)</p> <p>— 223 ⁽²⁾ (206) subsīdijas finansētās aizpildītās amata vietas</p> <p>— 350 ⁽²⁾ (318) maksu finansētās aizpildītās amata vietas</p>
<p>Produkti un pakalpojumi 2011. gadā (2010. g.)</p>	<p>Atzinumi</p> <p>Septiņi atzinumi par grozījumiem regulās (EK) Nr. 2042/2003 un (EK) Nr. 1702/2003</p> <p>Reglamentācijas lēmumi</p> <p>15 lēmumi saistībā ar sertifikācijas specifikācijām (5), attiecīgi līdzekļi atbilstības panākšanai un norādes (10)</p> <p>Papildu produkti 2011. gadā (kuru rezultātā turpmākajos gados pieņems noteikumus)</p> <p>21 noteikums, 20 paziņojumi par grozījumu priekšlikumu, 18 atbildes dokumenti uz komentāriem</p> <p>Starptautiskā sadarbība</p> <p>8 darba nolīgumi</p> <p>12 īstenošanas procedūras saistībā ar darba nolīgumiem</p> <p>25 ieteikumi sniegti vēstulēs Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) valstīm</p> <p>BASA (Divpusējie nolīgumi par aviācijas drošību).</p> <p>Stājās spēkā divpusējais nolīgums par aviācijas drošību starp ES un ASV un divpusējais nolīgums par aviācijas drošību starp ES un Kanādu.</p> <p>Aģentūra atbalstīja divu Divpusējās uzraudzības padomes, divu Sertifikācijas uzraudzības padomes un divu Apvienotās tehniskās apkopes koordinācijas padomes sanāksmju sagatavošanu; minētās padomes šajās sanāksmēs tikās ar ASV Federālo aviācijas pārvaldi (FAA), un viena Sertifikācijas apakškomiteja tikās ar <i>Transport Canada</i> civilās aviācijas organizāciju (TCCA).</p> <p>Sertifikācijas lēmumi līdz 2011. gada 31. decembrim</p> <p>Tipa sertifikāti / ierobežotu tiesību tipa sertifikāti: 13 ⁽³⁾</p> <p>Papildu tipa sertifikāti: 656</p> <p>Lidojumperīguma rīkojumi: 271</p> <p>Alternatīvi līdzekļi atbilstības panākšanai: 53</p> <p>Eiropas Tehnisko standartu prasību (ETSOA) atļaujas: 236</p> <p>Būtiskas izmaiņas / būtiski remontu / jaunie derivāti: 903</p>

Nebūtiskas izmaiņas / nebūtiski remontu: 977
Lidojuma rokasgrāmatas: 383
Lidojumu apstākļu apstiprināšana: 594
Validācijas atbalsta apstiprināšana (CSV) 8
Projektēšanas organizāciju apstiprināšana (<i>projektēšanas organizācijas apstiprinājums un projektēšanas organizācijas apstiprinājuma (DOA) alternatīvas procedūras</i>): 495
Ekspluatācijas organizāciju (divpusēju) apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 1 533
Ekspluatācijas organizāciju (ārvalstu) apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 278
Ekspluatācijas mācību organizāciju apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 45
Ražošanas apstiprināšana ⁽⁴⁾ : 23
Standartizācijas pārbaudes (valstu skaits pēc tipa) līdz 2011. gada 31. decembrim
Lidojunderīguma jomā: 26
Ekspluatācijas jomā: 25
Apkalpes locekļu licencēšanas jomā: 22
Lidojumu simulācijas treniņu iekārtu jomā: 9

⁽¹⁾ Divi nepilnu darba laiku strādājošie piloti ir uzskaitīti kā viena amata vieta.

⁽²⁾ Aizpildīt amata vietu sadalījums starp maksu finansētām un subsīdiju finansētām vietām var mainīties atkarībā no iespējamās izmaksu uzskaites metodes pārskatīšanas 2011. gada 31. decembrī.

⁽³⁾ Uzskaitīti tikai tie tipa sertifikāti / ierobežotu tiesību tipa sertifikāti, kuri izsniegti jauna tipa projektam. Nav iekļauti tie tipa sertifikāti, kas izsniegti saistībā ar iepriekšēju modeli, pārreģistrēšanu vai administratīva dokumenta atkārtotu izdošanu.

⁽⁴⁾ Organizāciju apstiprināšanā izšķir jau apstiprināto organizāciju uzraudzību (*ar atkārtotu apstiprināšanu reizi divos vai trīs gados*) un jaunu organizāciju apstiprināšanu. Sniegtie dati attiecas uz apstiprinājumu kopskaitu līdz 2011. gada 31. decembrim.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

AĢENTŪRAS ATBILDES

12. I sadaļā konstatētais pārpalikums galvenokārt radās no iemesliem, kas nav Aģentūras kontrolē un kurus budžeta plānošanas posmā nebija iespējams paredzēt. Pēc augstākās vadības rūpīgi veikta izvērtējuma, I sadaļas pieejamie līdzekļi tika pārdalīti augstas prioritātes projektiem, ievērojot budžeta pārvietošanas noteikumus, kas noteikti Aģentūras finanšu noteikumos.
13. Laikietilpīgās, tomēr ātri veiktās, konkursu procedūras būtiski ietekmēja lielo saistību pārnese apjomu gada beigās. Turklāt Aģentūras pilnvarotie, pieņemot lēmumus, vienmēr rūpīgi apsvēra reizēm pretrunīgās prasības starp budžeta gada pārskata principu un pareizas finanšu pārvaldības un kontinuitātes principu.
14. Aģentūra piekrīt konstatējumiem un šobrīd strādā, lai uzlabotu inventarizācijas sistēmu un iekšējo IT projektu izmaksu finanšu pārvaldību. Tomēr augstā sliekšņa dēļ, kas ir 500 000 eiro, tas attieksies tikai uz dažiem IT projektiem.
15. Aģentūras pašreizējo pakalpojumu līgumu ar galveno banku atbalsta Komisijas pamatlīgums. Tomēr Aģentūra pārskatīs šo līgumu, lai turpmāk samazinātu finanšu risku.
16. Lai turpmāk uzlabotu personāla atlases procedūru pārredzamību, Aģentūra nodrošinās pierādījumu pieejamību, ka jautājumi intervijām un rakstiskajiem pārbaudījumiem ir izstrādāti pirms saņemto pieteikumu izskatīšanas. Jaunajā paziņojuma par vakanci veidlapā noteikts maksimālais rezerves saraksta kandidātu skaits un rezultātu sliekšnis, lai uzaicinātu uz interviju un iekļautu kandidātu sarakstā.
17. Aģentūra turpina pētījumus, lai uzlabotu pašreizējās aplēses par nolietojuma izmaksām nākotnē. 1 065 000 eiro summa, kas tika paredzēta 2011. gada pārskatā, bija atbilstošākā Aģentūras juristu aplēse, kas veikta 2012. gada martā.
18. Aģentūra ir uzsākusi konsultatīvas saistības saskaņā ar *DG-BUDG* pamatlīgumu par Iekšējās kontroles standartiem, lai noteiktu un ieviestu Aģentūras mērogā Rīcības kodeksa politiku, ņemot vērā Palātas ziņojumu par interešu konfliktu.
-